



Annex

Breu discurs pronunciat en l'homenatge a Pompeu Fabra, realitzat a la seva tomba, a Prada de Conflent el 19-08-2016, juntament amb representants territorials dels Països Catalans

Transitar entre fronteres: homenatge a Pompeu Fabra



Pompeu Fabra va **transitar entre fronteres** i va saber-ho aprofitar com a oportunitat. No em refereixo només a creuar fronteres geogràfiques o administratives (vivint a l'exili, per exemple, o escrivint el testament i editant el diccionari a Andorra) sinó a una idea més conceptual: la transversalitat, el creuament, la barreja, l'intercanvi, la fertilització, la simbiosi...

Pompeu Fabra va saber transitar entre les fronteres dels camps de coneixement, movent-se de l'enginyeria a la lingüística per aportar un nou punt de vista a l'estudi i l'ordenació de la llengua. Segurament la rellevància del seu treball es nodreix d'aquest creuament: el saber fer de l'enginyeria posada al servei del saber estar de la lingüística, sense renunciar al rigor però forçosament amb una gran dosi de creativitat. I d'aquí surt una modernització de la llengua que encara ara estructura la nostra forma de viure i comunicar-nos.

Andorra és un país de frontera. No només transitem entre estats, sinó que contínuament transitem entre la tradició i la modernitat; entre el creixement i la conservació; entre la identitat i la universalitat; entre les especificitats i la legalitat... Un trànsit que pot arribar a ser una oportunitat per innovar si, com demostra el treball de Pompeu Fabra, ens el mirem amb ulls creatius però el portem a terme des del rigor i la qualitat.

Marta Fonolleda i Riberaygua,
assessora territorial de l'equip rector de l'UCE per les relacions amb Andorra